

Assignments assuring Competences ● Asignaciones asegurando Competencias

Lisbon Portugal 23 – 27 September 2009 – Lisboa Portugal, 23-27 Septiembre 2009
 University of Lusiada, School of Architecture – Universidad de Lusiada, Escuela de Arquitectura

Wednesday 23 September 2009 ● Miércoles 23 de Septiembre 2009

21:00	Welcome Dinner – Cena de Bienvenida	Location to be defined. You will find the address of the restaurant at the reception of your Hotel. Participants have to pay for their dinner.	Lugar a definir. Usted encontrará la dirección del restaurant en la recepción de su Hotel. Los participantes deberán pagar su cena.

Thursday 24 September 2009 ● Jueves 24 de Septiembre 2009

9:00 – 9:30	Constantin Spiridonidis	Introduction to the themes and objectives of the forth Workshop ENHSA-Latin America Presentation of the participants, Synopsis of the Workshop in Santiago, Presentation of the main objectives of the Workshop.	Introducción a los temas y objetivos del Cuarto Taller ENHSA-América Latina Presentación de los participantes, Síntesis del Taller de Santiago, Presentación de los objetivos más importantes del Taller.
9:30 – 13:00	Session 1.a Moderators: Richard Foque - Frederic Cooper	Create Assignments assuring Competences related to Architectural Design	Crear Trabajos que aseguran las Competencias referidas al Diseño Arquitectónico
9:30 – 11:00	Introductory Panel 1. Juvenal Baracco 2. Samuel Ricardo Velez 3. Cristina Bausero 4. Leen Van Duin 5. Luis Conceição	What type of architectural design exercises-themes-projects are you asking from your students to develop in the framework of the architectural design course(s) you are teaching in the beginnings of their architectural education? Which are the main characteristics of these exercises-themes-projects? Which are the criteria and the logics of this selection? Why do you apply these criteria and logics? What do you expect to achieve from this design theme? Which competences do you want your students to develop? How do you evaluate the impact of your exercises-themes-projects in the development of these competences?	¿Qué tipo de ejercicios-temas-proyectos de Diseño Arquitectónico les solicita a sus estudiantes para que desarrollen en el marco del o los curso(s) de diseño Arquitectónico que usted enseña en los comienzos de los estudios de arquitectura? ¿Cuáles son las principales características de estos ejercicios-temas-proyectos? ¿Cuáles son los criterios y las lógicas de esta selección? ¿Por qué usted aplica esos criterios y esas lógicas? ¿Qué espera usted lograr con esos temas de diseño? ¿Cuáles competencias desea que sus estudiantes desarrollen? ¿Cómo evalúa el impacto de sus ejercicios-temas-proyectos en el desarrollo de estas competencias?
11:00 – 11:30	<i>Coffee break</i>		
11:30 – 13:00	Debate on the theme of Session 1.a	Further development of issues raised by the introductory panel	Desarrollo adicional de cuestiones planteadas por el panel introductor.
13:00 – 14:30	<i>Lunch- Almuerzo</i>	<i>Offered by the ENHSA Latin America Project</i>	<i>Ofrecido por el Proyecto ENHSA América Latina</i>

14:30 – 18:00	Session 1.b Moderators: Ramon Sastre, Samuel Ricardo Velez	Create Assignments assuring Competences related to Architectural Design	Crear Trabajos que aseguran las Competencias referidas al Diseño Arquitectónico
14:30 – 16:00	Introductory Panel 1. Hernan Marchant 2. Vencian Ben Gil 3. Michèle Michel 4. Salahattin Onur 5. Karim Chew, Carlos Valladares 6. Jorge Prieto	What type of architectural design exercises-themes-projects are you asking from your students to develop in the framework of the architectural design course(s) you are teaching in the beginnings of their architectural education? Which are the main characteristics of these exercises-themes-projects? Which are the criteria and the logics of this selection? Why do you apply these criteria and logics? What do you expect to achieve from this design theme? Which competences do you want your students to develop? How do you evaluate the impact of your exercises-themes-projects in the development of these competences?	¿Qué tipo de ejercicios-temas-proyectos de Diseño Arquitectónico les solicita a sus estudiantes para que desarrollen en el marco del o los curso(s) de diseño Arquitectónico que usted enseña en los comienzos de los estudios de arquitectura? ¿Cuáles son las principales características de estos ejercicios-temas-proyectos? ¿Cuáles son los criterios y las lógicas de esta selección? ¿Por qué usted aplica esos criterios y esas lógicas? ¿Qué espera usted lograr con esos temas de diseño? ¿Cuáles competencias desea que sus estudiantes desarrollen? ¿Cómo evalúa el impacto de sus ejercicios-temas-proyectos en el desarrollo de estas competencias?
16:00 – 16:30	<i>Coffee break</i>		
16:30 - 18:00	Debate on the theme of Session 1.b	Further development of issues raised by the introductory panel	Desarrollo adicional de cuestiones planteadas por el panel introductor.
20:30	<i>Dinner- Cena</i>	<i>Welcome Dinner at S. George's Castle, offered by EHNSA-LATIN AMERICA</i>	

Friday 25 September 2009 • Viernes 25 de Septiembre 2009

9:30 – 13:00	Session 2 Moderators: Pilar Barba, Michele Michel	Think Assignments assuring Competences related to Architectural Theory and History	Pensar Trabajos que aseguran las Competencias referidas a la Teoría e Historia de la Arquitectura
9:30 – 11:00	Introductory Panel 1. Frederick Cooper 2. Flavio Valassina 3. Pablo Szelagowski 4. Claudio Conenna 5. Constantin Spiridonidis	What kind of theory (or History) of architecture exercises-assignments are you asking from your students to prepare in the framework of the Architectural Theory (or/and History) course(s) you are teaching in the beginnings of their architectural education? Which are the main characteristics of these exercises-assignments? Which are the criteria and the logics of this selection? Why do you apply these criteria and logics? What do you expect to achieve from this exercises-assignments? Which competences do you want your students to develop? How do you recognize in students' works the skills you expect to be developed by the proposed exercises-assignments? How do you evaluate the impact of your exercises-assignments in the development of these competences?	¿Qué tipo de ejercicios-trabajos sobre Teoría (o Historia) de la Arquitectura les solicita a sus estudiantes para que preparen en el marco de el o los curso(s) de Teoría Arquitectónica y/o Historia que usted enseña en los comienzos de los estudios de arquitectura? ¿Cuáles son las principales características de estos ejercicios-temas-trabajos? ¿Cuáles son los criterios y las lógicas de esta selección? ¿Por qué usted aplica esos criterios y esas lógicas? ¿Qué espera usted lograr con esos temas -ejercicios? ¿Cuáles competencias desea que sus estudiantes desarrollen? ¿Cómo reconoce en los trabajos de los estudiantes las habilidades que usted espera que sean desarrolladas por los ejercicios-trabajos propuestos? ¿Cómo evalúa el impacto de sus ejercicios-trabajos en el desarrollo de estas competencias?
11:00 – 11:30	<i>Coffee break</i>		
11:30 – 13:00	Debate on the theme of Session 2	Further development of issues raised by the introductory panel	Desarrollo adicional de cuestiones planteadas por el panel introductor.
13:00 – 14:30	<i>Lunch- Almuerzo</i>	<i>Offered by the ENHSA Latin America Project</i>	<i>Ofrecido por el Proyecto ENHSA América Latina</i>

14:30 – 18:00	Session 3a Moderators: Cristina Bausero, Claudio Conenna	Make Assignments assuring Competences related to Construction	Hacer Trabajos que aseguran las Competencias referidas a la Construcción
14:30 – 16:00	Introductory Panel 1. Ramon Sastre 2. Spyros Raftopoulos 3. Salahattin Onur	What form of construction exercises-assignments-projects are you asking from your students to elaborate in the framework of the Construction course(s) you are teaching in the beginnings of their architectural education? Which are the main characteristics of these exercises-assignments-projects? Do these assignments enhance students' ability to feel the materiality of architecture? Which are the criteria and the logics of this selection? Why do you apply these criteria and logics? What do you expect to achieve from this	¿Qué tipo de ejercicios-temas-proyectos de Construcción les solicita a sus estudiantes para que desarrollen en el marco del o de los curso(s) de diseño Arquitectónico que usted enseña en los comienzos de los estudios de arquitectura? ¿Cuáles son las principales características de estos ejercicios-temas-proyectos? ¿Mejoran estos ejercicios la habilidad de los estudiantes a sentir la materialidad de arquitectura? ¿Cuáles son los criterios y las lógicas de esta selección? ¿Por qué usted aplica esos criterios y esas lógicas? ¿Qué espera usted lograr con esos temas de diseño? ¿Cuáles competencias desea

		exercises-assignments-projects? Which competences do you want your students to develop? How do you recognize in students' works the skills you expect to be developed by the proposed exercises-assignments? How do you evaluate the impact of your exercises-assignments in the development of these competences?	que sus estudiantes desarrollen? ¿Cómo reconoce en los trabajos de los estudiantes las habilidades que usted espera que sean desarrolladas por los ejercicios-trabajos propuestos? ¿Cómo evalúa el impacto de sus ejercicios-trabajos en el desarrollo de estas competencias?
	Session 3b	Represent Assignments assuring Competences related to expression - representation	Representar Trabajos que aseguran las Competencias referidas a la Expresión y Representación
	1. Underlea Bruscato 2. Eliana Israel 3. Walter Folch	What form of construction exercises-assignments-projects are you asking from your students to elaborate in the framework of the Expression – Representation course(s) you are teaching in the beginnings of their architectural education? Which are the main characteristics of these exercises-assignments-projects? How do these assignments enhance students' ability to feel the immateriality of architecture? Which are the criteria and the logics of this selection? Why do you apply these criteria and logics? What do you expect to achieve from this exercises-assignments-projects? Which competences do you want your students to develop? How do you recognize in students' works the skills you expect to be developed by the proposed exercises-assignments? How do you evaluate the impact of your exercises-assignments in the development of these competences?	¿Qué tipo de ejercicios-temas-proyectos les solicita a sus estudiantes para que desarrollen en el marco del o los curso(s) de Expresión y Representación que usted enseña en los comienzos en los comienzos de los estudios de arquitectura? ¿Cuáles son las principales características de estos ejercicios-temas-proyectos? ¿Mejoran estos ejercicios la habilidad de los estudiantes a sentir la inmaterialidad de arquitectura? ¿Cuáles son los criterios y las lógicas de esta selección? ¿Por qué usted aplica esos criterios y esas lógicas? ¿Qué espera usted lograr con esos temas de diseño? ¿Cuáles competencias desea que sus estudiantes desarrollen? ¿Cómo reconoce en los trabajos de los estudiantes las habilidades que usted espera que sean desarrolladas por los ejercicios-trabajos propuestos? ¿Cómo evalúa el impacto de sus ejercicios-trabajos en el desarrollo de estas competencias?
16:00 – 16:30	<i>Coffee break</i>		
16:30 - 18:00	Debate on the theme of Session 3a and 3b and conclusions	Further development of issues raised by the introductory panel	Desarrollo adicional de cuestiones planteadas por el panel introductor.
20:30	<i>Dinner- Cena</i>	<i>Dinner at the "Associação 25 de Abril", Lisbon, offered by EHNSA-LATIN AMERICA</i>	

Saturday 26 September 2009 ● Sábado 25 de Septiembre 2009

Visit to the Peninsula of Setubal:

8H30 – pickup at the Hotel and trip to the Sanctuary of Senhora do Cabo, Cabo Espichel (Cape Espichel);

11H00 – visit of the Capuchos Convent in Arrabida

13H00 – Lunch in Setubal, offered either by ENHSA LATIN AMERICA

15H30 – Visit to Escola Superior de Educaçao in Setubal, by Siza Vieira

17H30 – trip back to the Hotel in Parque das Naçoes, Lisbon